

1905-11

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er kun dateret "d. 11te". Den fest, som Laura Warberg har deltaget i, må være Thora og Wilhelm Branners datters dåb. Hun blev født 8. marts 1905.

Generel kommentar:

Astrid Warberg-Goldschmidt lånte formodentlig Laura Warbergs lejlighed på Sortedams Dosseringen i København, mens Laura Warberg deltog i dåbsfesten i Odense. Sidsel var pige i huset hos Laura Warberg. Dåbsbarnet må have været Thora og Wilhelm Branners førstefødte, Bodild, og Thoras adoptivfar, Hempel Syberg, lagde hus til festen.

Det vides ikke, hvem Kaufmann, Meyer, Helga og Johanne G. var.

Afsendersted:

Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse

m.m.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Sidsel -

Julie Brandt

Bodild Branner

Ellen Branner

Vilhelm Branner

Alhed Marie Brønsted

Louise Brønsted

Alfred Goldschmidt

Drude Jørgensen

Alhed Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

Hempel Syberg

Andreas Warberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB0891

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Dåbsfesten i Odense var vellykket. Den lille pige var yndig, og Thora/Tutte havde ny dragt på. Laura Warberg har været fire dage på Erikshaab.

Christine Mackie er bange for kryb, og Laura ville hjælpe med at indfange dem.

Louise/Lugge Brønsted er rejst til Småland.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet i brevet:]

Kjerteminde d. 11te

Kære Astrid!

Jeg blev meget betuttet over Dit Brev i Dag, for Sidsel er sikkert rejst for flere dage siden. Nøglerne er hos Madam Str[ulæseligt] Ryesgade No 1 3; Nøgle[ulæseligt] bad jeg Sidsel sætte ovenpaa Skabet i Sovekamret og der er vist Nøglen til Symaskinen. Hvis ikke, saa er der 2 Nøgler under Papiret i den 3_de_ øverste Skuffe i Chiffonnièren, den ene er til Konsolen ved Portièren og saa er den maaske i den Skuffe. Kaufmann klippede Thoras Bleer, bed ham om det; der skal ingen Baand i. Der er absolut ingen Optegnelse om Børnetøj paa Værelset elles har været, mens jeg har boet der, men Kaufmann veed jo Besked om alting; de er saa flinke. Tak for dit forrige Brev lille Putte, jeg vilde have skrevet til Dig i Morgen, i Dag hygger vi og i Gaar var jeg saa sløj og træt efter de 4 anstrængende Dage paa Erikshaab og Festen i Odense, der var meget vellykket. Der kom flere Telegrammer bl.a. fra Las og Be fra Gedser; det var jo kedeligt Du ikke fik skrevet. Pigen var henrivende i sin fine Kjole med blegrøde Baand; Thora i en ny lys [ulæseligt] som Wilhelm havde valgt afsendt, den blev syet i Odense. Fru Drude og hendes Mand, Vesterdal (Hempel Dede Syberg Faddere) [Ulæseligt] Meyer med Forlovede fra Kbh. Fra hver var der 2 smaa Naale til den lilles [ulæseligt] samt et Brev fra Kusine Alhed meget sjov sat sammen. Børnene her er søde, Du skal nok få et Brev herfra en Gang til, men skriv saa fint et Brevkort om hvor Du er. Du holder vel næppe af at gaae alene der og er Sidsel ikke rejst, saa maa hun være lige ved hun skulde jo nødig ofre noget af sin Ferie. Naar Johanne G. er bortrejst saa tænker jeg mig, Du indtager hendes Plads der, men[ulæseligt] jo ligefuldt [ulæseligt] hen hos mig og [ulæseligt]. Hermed et Par Breve, da jeg mangler Tid til at skrive mere i Dag; jeg skal ned med Breve og saa stryge igen. Jeg var oppe før 7 i Morges og [ulæseligt] først; jeg ligger i Sovekamret sammen med Børnene, Myg, Fluor, Ørentviste, Edderkopper m.m. Chr. er syg af Angst for Kryb. I Aftes var hun til The hos Sybergs, jeg havde i Sinde at staae op at hjælpe hende at indfange Ørent.

men saa kom hun med herind [ulæseligt]. Chr. rejser paa Fredag ned til Tutte Dagen efter til Snøde; jeg er glad for hende de Dage her. Nu gaaer Du da endelig op til Ta[ulæseligt] og giver hende Din Adr: Jeg har fortalt hende at hendes Veninde har intet Renommé som Læge, derfor tager Du en anden. Hun fandt dette i sin Orden. Hvor kedeligt at Alfreds Rejse ikke blev i August, naar Chr. og jeg er dernede! Saa yndigt vi kunde have haft det! Jeg har faaet et Par ord fra Muk fra Landeryd, hvortil de var ankommen i god Behold. Wilhelm havde saa ondt af Muk i den sidste Tid, han gav hende en hel Del Kakao og Chcolade med. Adr: er jo. Båxhult, pr. Landeryd – Småland. Hun vil være henrykt ved Breve. – De gamle Lagner Du havde liggende i et af Skabene. Du tør maaske nok ligge der, om ogsaa Sidsel er væk.- Er Pan der, kan hun jo ligge hos Dig eller Helga? Saa faaer jeg et Par Ord paa Torsdag Morgen.

Kærlig Hilsen! Jeg skal skrive samme Dag jeg faaer fra Dig.

Mor.

Skuddene kan nok taale lidt Morgensol.

Vild Du lade Brevene ligge hos mig?

Om Wilhelms kants raqht of seerth,
den blev syet i Ueent. Den vunde
g kendt kendt Vedordet (Hensigt
Vedde Lyberig Tadaad) - Hensigt
Hoyer med forlovede fra kbh. Dra hof
var der i sine soall hit den lille Hoyer
samt et brev fra Thierine. Hoyer med
get sig sat sammen. - Hensigt
her og soall den skal nok faa Blev
herfor en "Gangst", ingen skiv so
find et Brevet i en krog den er.
Den haaber vel mege at at gaal
alle de af en Tadaad. Hoyer syet,
saa maec Thierin i versigt med of
Hoyer skulle i mege af seerth
af sin Tent. Noe Tadaad. G. er
hentret saa henter Hoyer med
indtager kendt Hoyer med
den i ligefuldt gaal den her syet
og syet. Hoyer et so Brevet
Hoyer med den hit at skiv
mer i det. Hoyer skal med med
Brevet i det Hoyer med
appet for T. Hoyer of Hoyer med
ligger i. Hoyer med sammen
med Hoyer med Hoyer med
Hoyer med. Hoyer med. Hoyer med.
Hoyer med af Hoyer med Hoyer med.
Hoyer med Hoyer med. Hoyer med
Hoyer med Hoyer med i. Hoyer med Hoyer med

af og hjælpe hende at indfange
Hend. siger, see Down Room
med hende hende - det det!
Hr. rejser sig og siger med det samme
Hr. rejser sig og siger, Hr. rejser sig
for hende de dage her. Hr. gaaer
Der de endelig op til rummet og
giver hende sin hnd. Jeg har
forbalt hende at hende hende
de har nu det Begrebene som
Lige, derfor tager disse, anden
Hr. fandt dette i sin Chalm.
Hr. Beddyt at hende rejse
Hr. blev i Tugent, year Hr. of
Jeg er den end! "Jeg er den end!
Hr. hende, Hr. hende!
Jeg har faaet et Hr. det for hende
for Landet, hende de her
anden end: jeg hende. Hr.
hende hende Hr. hende af hende
i den i den hende Hr. hende
en hende det hende of hende
med. hende: Hr. hende, Hr.
Landet - Hr. hende.
Hr. det hende hende hende.
- Hr. hende Hr. hende,
ligger i et af hende. Hr. hende

BB0891
maatte nok legge der, som
egte Tiduel er vakk. — Er
Gunn der, som hun i legge
over dig, eller Helga? See faer
jeg et Gas Ord paa Torisdag
Morges.

Therly Julien. Jeg skal
skrive samme dig faer
for dig.

Mors.

Spandene som nok baale
liet Morgens.

Vil du baale kvenne legge
over mig?